

Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/welcome

Întrebare?
Contactați
Philips

CD290

CD295



Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

1 Instrucțiuni importante privind siguranța	3
--	----------

2 Telefonul dvs.	4
Conținutul cutiei	4
Prezentarea generală a telefonului	5
Prezentarea generală a stației de bază	6
Pictograme afișate	7

3 Primii pași	8
Conectarea stației de bază	8
Instalarea receptorului	9
Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)	9
Schimbarea codului PIN de acces la distanță	10
Încărcarea receptorului	10
Verificarea nivelului bateriei.	10
Ce este modul standby?	10
Verificarea puterii semnalului	11
Pornirea sau oprirea receptorului	11

4 Apeluri	12
Efectuarea unui apel	12
Preluarea unui apel	13
Reglarea volumului căștii/difuzorului	13
Oprirea sunetului microfonului	13
Pornirea sau oprirea difuzorului	13
Efectuarea unui al doilea apel	13
Preluarea unui al doilea apel	14
Comutarea între două apeluri	14
Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi	14

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe	15
Efectuarea unui apel către un alt receptor	15
Transferarea unui apel	15
Efectuarea unei teleconferințe	15

6 Text și numere	17
Introducerea caracterelor text și numerice	17
Comutarea între literele majuscule și minuscule	17

7 Agendă telefonică	18
Vizualizarea agendei telefonice	18
Căutarea unei înregistrări	18
Apelarea din agenda telefonică	18
Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel	18
Adăugarea unei înregistrări	19
Editarea unei înregistrări	19
Ștergerea unei înregistrări	19
Ștergerea tuturor înregistrărilor	19

8 Registru de apeluri	20
Tipul listei de apeluri	20
Vizualizarea înregistrărilor apelurilor	20
Salvarea înregistrării unui apel în agendă	20
Returnarea unui apel	21
Ștergerea înregistrării unui apel	21
Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri	21

9 Listă reapelare	22
Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare	22
Reapelarea unui număr	22
Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă	22
Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare	22
Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare	22

10 Setările telefonului	23
Setări de sunet	23
Mod ECO	24
Denumirea receptorului	24
Setarea datei și orei	24
Setarea limbii afișajului	24

11 Ceas deșteptător	25
Setarea alarmei	25
Oprirea alarmei	25
12 Servicii	26
Tipul listei de apeluri	26
Conferința automată	26
Tip rețea	26
Prefix automat	26
Selectarea duratei de reapelare	27
Modul de apelare	27
Înregistrarea receptoarelor	27
Dezînregistrarea receptoarelor	28
Restaurarea setărilor implicite	28
13 Robotul telefonic	29
Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	29
Setarea modului de preluare a apelurilor	29
Setarea limbii robotului telefonic	29
Anunțuri	29
Mesajele de intrare (ICM)	30
Acces de la distanță	32
14 Date tehnice	34
15 Notă	35
Declarație de conformitate	35
Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	35
Concordanța cu EMF	35
Evacuarea produsului vechi și a bateriilor	35
16 Întrebări frecvente	37
17 Anexă	38
Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	38
18 Index	40

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100-240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.



Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă



Precauție

- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.
- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plasării lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.
- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.

- Activarea modului handsfree ar putea duce la creșterea bruscă a volumului în cască la un nivel foarte înalt: aveți grijă să nu țineți receptorul prea aproape de ureche.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Telefoanele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

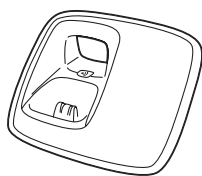
- Puneți-l în funcționare într-un loc unde temperatura este întotdeauna între 0°C și +40°C (până la 90% umiditate relativă).
- Depozitați-l într-un loc unde temperatura este întotdeauna între -20°C și +45°C (până la 95% umiditate relativă).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Conținutul cutiei



Stație de bază (CD290)



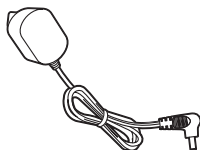
Stație de bază (CD295)



Receptor**



Încărcător**



Adaptor de alimentare**



Cablu telefonic*



Garanție



Manual de utilizare



Ghid de inițiere rapidă

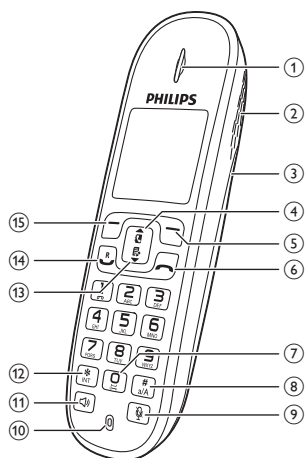
Notă

- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.

Notă

- ** În pachetele cu receptoare multiple, există receptoare, încărcătoare și adaptoare de alimentare suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului



① Cască

② Difuzor

③ Capac bateriei

④

- Derulați în sus în meniu.
- Creșteți volumul în cască/difuzor.
- Accesați agenda telefonică.

⑤

- Ștergeți text sau cifre.
- Anulați operația.

⑥

- Încheiați apelul.
- Ieșiți din meniu/operație.
- Țineți apăsat pentru a porni sau a opri receptorul.

⑦

- Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării.
- Apăsați și mențineți pentru a bloca/debloca tastatura în modul standby.

⑧

- Efectuați un apel cu preformare.
- Țineți apăsat pentru a introduce o pauză.
- Comutați între litere majuscule/minuscule în timpul editării.

⑨

Anulați sau reactivați sunetul microfonului.

⑩ Microfon

⑪

- Porniți/opriți difuzorul telefonului.
- Efectuați și primiți apeluri prin difuzor.

⑫

Apăsați și mențineți pentru a efectua un apel prin intercom (numai pentru versiunea cu receptoare multiple).

⑬

- Derulați în jos în meniu.
- Reduceți volumul în cască/difuzor.
- Accesați registrul de apeluri.

⑭

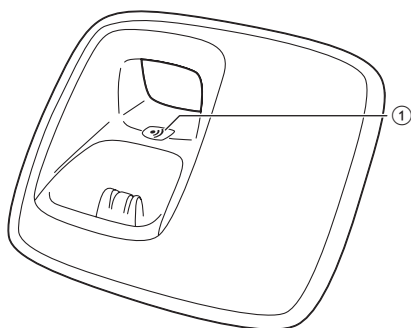
- Efectuați și primiți apeluri.
- Tasta Reapelare

⑮

- Accesați meniul principal.
- Confirmați selecția.
- Intrați în meniul Opțiuni.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

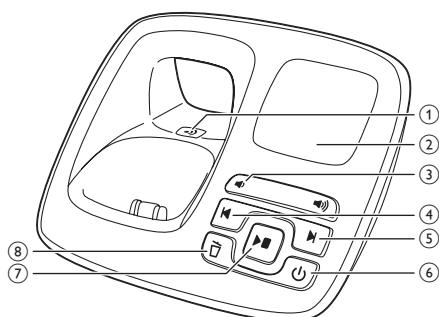
Prezentarea generală a stației de bază

CD290



- ①
- Apăsați pentru a găsi receptoare.
 - Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

CD295



- ①
- Apăsați pentru a găsi receptoare.
 - Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.
- ② **Difuzor**
- ③
- Scădeți/creșteți volumul în difuzor.
- ④
- Salt înapoi în timpul redării.
- ⑤
- Salt înainte în timpul redării.
- ⑥
- Porniți sau opriți robotul telefonic.
- ⑦
- Redați mesaje.
 - Opriți redarea mesajelor.
- ⑧
- Ștergeți mesajul redat curent.
 - Apăsați și mențineți pentru a șterge toate mesajele vechi.

Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor:

Pictogramă	Descrieri
  	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus). Când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele se derulează până când încărcarea se încheie.
	Pictograma bateriei goale apare intermitent și auziți un sunet de alertă. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.
  	Afișează starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
	Indică un apel efectuat în jurnalul de apeluri.
	Luminează intermitent când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apelurile ratate noi. Luminează constant când parcurgeți apelurile ratate din jurnalul de apeluri.
	Luminează intermitent când primiți un apel. Luminează constant când sunteți în cursul unui apel.
	Difuzorul este pornit.
	Ceasul cu alarmă este activat.
	Sonerie este oprită.

	Robotul telefonic: luminează intermitent când există un mesaj nou. Afișează atunci când este pornit robotul telefonic.
	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
	Modul silențios este activat.
	Modul ECO este activat.

3 Primii pași



Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii 'Instrucțiuni importante privind siguranța'.

Conectarea stației de bază



Avertisment

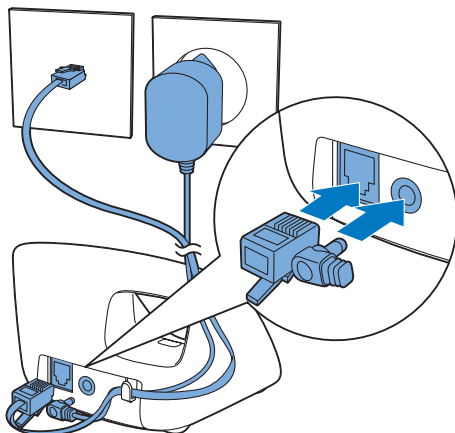
- Risc de deteriorare a produsului Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.



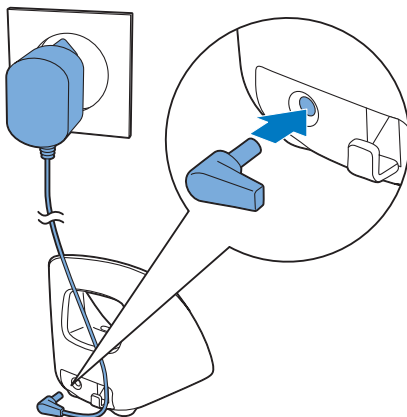
Notă

- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, aveți grijă să instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru mai multe informații referitoare la filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

- 1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:
 - mufa de intrare c.c. din partea inferioară a stației de bază;
 - priza electrică de perete.
- 2 Conectați capetele cablului telefonic la:
 - priza pentru telefon aflată în partea inferioară a stației de bază;
 - priza telefonică de perete.

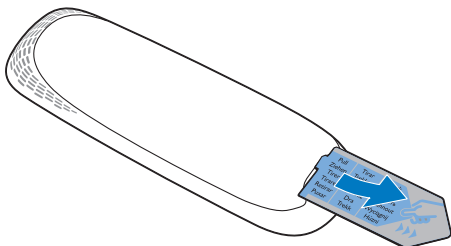


- 3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru versiunea cu receptoare multiple):
 - mufa de intrare c.c. din partea inferioară a încărcătorului receptorului suplimentar;
 - priza electrică de perete.



Instalarea receptorului

Bateriile sunt preinstalate în receptor. Înlăturați banda pentru baterii de pe capacul bateriilor înainte de încărcare.



! Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.

≡ Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

! Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Bateriile sunt preinstalate în receptor. Înlăturați banda pentru baterii de pe capacul bateriilor înainte de încărcare.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați [OK].

Setarea țării/limbii

Selectați-vă țara/limba, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

↳ Setarea țării/limbii este salvată.

≡ Notă

- Opțiunea setării țării/limbii depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară/limbă este presetată pentru țara dvs. Apoi puteți seta data și ora.

Pentru a reseta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Limbă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

✱ Sugestie

- Pentru a seta data și ora ulterior, apăsați [Înapoi] pentru a sări peste această configurare.

- 1 Selectați [Meniu] > [Config. tel.] > [Data & ora], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce ora.

≡ Notă

- Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați / pentru a selecta [AM] sau [PM].

- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.

Schimbarea codului PIN de acces la distanță



Notă

- Codul PIN implicit pentru accesarea de la distanță a robotului telefonic este 0000 și este important să-l schimbați din motive de securitate.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Acces la dist.] > [Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN nou, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Încărcarea receptorului

Plasați receptorul pe stația de bază în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare.

↳ Receptorul începe să se încarce.



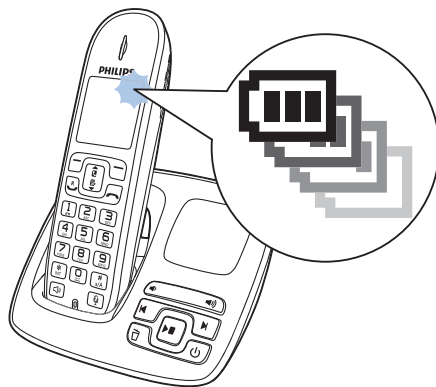
Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

Puteți activa sau dezactiva tonul de andocare (consultați 'Setarea tonului pentru andocare' la pagina 24).

Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.



Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.



Când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (integral, mediu și redus).



Când receptorul este în stația de bază/încărcător, barele clipesc până când încărcarea este finalizată.



Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Receptorul se oprește dacă bateriile sunt descărcate. Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Apelul este deconectat după avertisment.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Ecranul de standby afișează numele telefonului, numărul receptorului, data și ora.

Verificarea puterii semnalului

 Numărul de bare indică starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât conexiunea este mai bună.

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a aplica funcțiile și caracteristicile, asigurați-vă că receptorul este legat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.

Pornirea sau oprirea receptorului

Țineți apăsat  pentru a porni sau a opri receptorul.

4 Apeluri



Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.



Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia (consultați 'Verificarea puterii semnalului' la pagina 11).

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apelare rapidă
- Formare înainte de apelare
- Reapelarea numărului cel mai recent
- Apelarea din lista de reapelare
- Apelarea din lista de agendă telefonică
- Apelare din registrul de apeluri

Apelare rapidă

- 1 Apăsați sau .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ↳ Numărul este apelat.
 - ↳ Se afișează durata apelului curent.

Formare înainte de apelare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați **[Curăț.]**.
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe .
- 2 Apăsați sau pentru a efectua apelul.

Apelarea din lista de reapelare

Puteți efectua un apel din lista de reapelare (consultați 'Reapelarea unui număr' la pagina 22).

Reapelarea numărului cel mai recent

- 1 Apăsați **[Reapelare]**.
 - ↳ Lista de reapelare este afișată și cel mai recent număr este evidențiat.
- 2 Apăsați .
 - ↳ După aceasta, este apelat numărul cel mai recent.

Apelarea din agenda telefonică

Puteți efectua un apel din lista agendei telefonice (consultați 'Apelarea din agenda telefonică' la pagina 18).

Apelare din registrul de apeluri

Puteți returna un apel din registrul de apeluri primite sau ratate (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 21).



Notă

- Cronometrul pentru apeluri afișează durata de conversație a apelului actual.



Notă

- Dacă auziți tonuri de avertizare, receptorul are bateria aproape goală sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați ; sau
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Preluarea unui apel

Când primiți un apel, telefonul sună. Apăsați pe  sau  pentru a prelua apelul.



Avertisment

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.



Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.



Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va apărea un mesaj de notificare.

Oprirea soneriei pentru un apel primit

Atunci când telefonul sună, apăsați **[Silen.]**.

Reglarea volumului căștii/difuzorului

Apăsați  /  pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căștii/difuzorului se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Receptorul afișează **[Mut]**.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteți în continuare să îi auziți vocea.
- 2 Apăsați din nou pe  pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteți comunica cu apelantul.

Pornirea sau oprirea difuzorului

Apăsați .

Efectuarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare.
- 2 Formați al doilea număr.
 - ↳ Se apelează numărul afișat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunță că aveți un apel de intrare, puteți prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apăsați pe  și  pentru a prelua apelul.
↳ Primul apel este pus în așteptare și sunteți conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apăsați pe  și  pentru a încheia apelul curent și a prelua apelul inițial.

Comutarea între două apeluri

Puteți comuta între apeluri în modurile următoare:

- Apăsați  și  ; sau
- Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Schimb. apel]**, apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
↳ Apelul actual este pus în așteptare și sunteți conectat acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Interesați-vă la furnizorul de servicii cu privire la taxele adiționale.

Când sunteți conectat la două apeluri, puteți iniția o teleconferință astfel:

- Apăsați  , apoi  ; sau
- Apăsați **[Opt.]**, selectați **[Conferință]** și apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
↳ Cele două apeluri se combină și se stabilește o teleconferință.

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor



Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat  pentru a efectua un apel către celălalt receptor.

- 1 Țineți apăsat pe .
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați  pe receptorul selectat.
↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Curăț.]** sau  pentru a anula sau a încheia apelul prin intercom.



Notă

- Dacă receptorul selectat este ocupat, **[Ocupat]** se afișează pe ecranul receptorului.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe .
↳ Apelantul actual este pus în așteptare.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați **[Extern]** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin intercom.

Transferarea unui apel

- 1 Apăsați și mențineți apăsat  în timpul unui apel.
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
- 3 Apăsați  atunci când persoana de la celălalt capăt al firului vă preia apelul.
↳ Apelul este acum transferat către receptorul selectat.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior. Ea presupune partajarea aceiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat  pentru a iniția un apel intern.
 - ↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
 - ↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
- 2 Selectați sau introduceți numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați  pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Conf.]**.
 - ↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.
- 5 Apăsați  pentru a încheia teleconferința.



Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor; dacă opțiunea **[Servicii] > [Conferință]** este setată la **[Automat]**.

Pe durata teleconferinței

- Apăsați **[Intern]** pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.
 - ↳ Apelul extern este pus în așteptare.
- Apăsați **[Conf.]** pentru a restabili teleconferința.



Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.

6 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge caracterul.
- 3 Apăsați **[]** pentru a adăuga un spațiu.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare despre introducerea de text și cifre, consultați capitolul 'Anexă'.

Comutarea între literele majuscule și minuscule

Prin setarea implicită, prima literă a fiecărui cuvânt dintr-o propoziție este majusculă, iar restul sunt minuscule. Apăsați și mențineți apăsat **#** pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.

7 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 100 de înregistrări. Puteți accesa agenda telefonică de la receptor. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 14 caractere și un număr cu lungimea de până la 24 de cifre.

Există 2 memorii cu acces direct (tastele **1** și **2**). În funcție de țara dvs., tastele **1** și **2** sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat..

Vizualizarea agendei telefonice



Notă

- Puteți vizualiza agenda telefonică pe un receptor numai prin selectarea de fiecare dată.

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[OK]** > **[Vizual]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați / pentru a derula prin intrările din agenda telefonică.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introduceți primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[OK]** > **[Vizual]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați / pentru a derula prin lista agendei telefonice.

Introducerea primului caracter din numele unei persoane de contact

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
↳ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > **[Agendă]** > **[OK]** > **[Vizual]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.
- 3 Apăsați pentru efectuarea apelului.

Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel

- 1 Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Agendă]**.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați un contact, apoi apăsați **[OK]** pentru a vizualiza numărul.

Adăugarea unei înregistrări



Notă

- Dacă memoria agendei telefonice este plină, receptorul afișează un mesaj de notificare. Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Agendă] > [Adăugare nou]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma
↳ Noua înregistrare este salvată.



Sugestie

- Țineți apăsat pe **#** pentru a introduce o pauză.
- Țineți apăsat pe **#** pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.



Notă

- Agenda telefonică salvează doar intrări de numere noi.



Sugestie

- Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge caracterul. Apăsați **↩** / **→** pentru a muta cursorul la stânga sau la dreapta.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Selectați **[Meniu] > [Agendă] > [Șterge]**.
- 2 Selectați o persoană de contact, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Selectați **[Meniu] > [Agendă] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

Editarea unei înregistrări

- 1 Selectați **[Meniu] > [Agendă] > [Editare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

8 Registru de apeluri

Registru de apeluri memorează istoricul de apeluri pentru toate apelurile nepreluete sau primite. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. Telefonul dvs. poate memora până la 50 de înregistrări de apeluri. Pictograma pentru registru de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluete. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.



Notă

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Pictogramele afișate pe ecran vă indică dacă există apeluri nepreluete/primite.

Pictograme	Descriere
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registru de apeluri.
	Luminează intermitent când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apelurile ratate noi. Luminează constant când citiți apelurile ratate din registru de apeluri.

Tipul listei de apeluri

Puteți seta dacă să vizualizați toate apelurile primite sau toate apelurile ratate din acest meniu.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Apăsați .
↳ Se afișează registru de apeluri de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, apoi apăsați **[Opt.]** > **[Indicare]** pentru a vizualiza informațiile disponibile.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați .
↳ Se afișează registru de apeluri de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți și editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Returnarea unui apel

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare din listă.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Apăsați .
 - ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Apăsați .
 - ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Apăsați **[Opt.]**.
- 3 Selectați **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Toate înregistrările sunt șterse.

9 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 20 de înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapelare]**.
↳ Este afișată lista apelurilor formate.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați **[Reapelare]**.
- 2 Selectați înregistrarea pe care doriți să o apelați. Apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **[Opt.]**, selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți și editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați **[Opt.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

10 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setări de sunet

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel sau **[Dezactivat]**.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Volum sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 10 tonuri de apel.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Sonerii]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un ton de apel, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Mod silențios

Vă puteți seta telefonul la modul silențios și activa modul silențios pentru o durată specificată. Atunci când este activat modul silențios, telefonul dvs. nu sună și nici nu trimite nicio alertă sau sunet.

Notă

- Când apăsați **[••]** pentru a găsi receptorul sau când activați alarma, telefonul dvs. mai trimite încă o alertă, chiar și când este activat modul silențios.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit/oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
- 3 Selectați **[Început&sf.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Setați ora, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ Se afișează .

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Config. tel.] > [Sunete] > [Ton tastă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător:

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Config. tel.]** > **[Sunete]** > **[Ton andocare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setați profilul sunetului

Puteți seta sunetul în cască alegând unul dintre cele 3 profiluri diferite.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Config. tel.]** > **[Sunete]** > **[Sunetele mele]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un profil, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesați profilul de sunet în timpul unui apel

- 1 Apăsați **[Sunet]** o dată sau de mai multe ori pentru a schimba profilul de sunet în timpul unui apel.

Mod ECO

Modul **ECO** reduce puterea de transmisie a receptorului și a stației de bază când sunteți în timpul unui apel sau când telefonul este în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Config. tel.]** > **[Mod Eco]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ **ECO** este afișat în modul standby.

Notă

- Când **ECO** este setat la **[Pornit]**, se poate reduce intervalul de conexiune între receptor și stația de bază.

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate fi de maxim 14 caractere. Acesta este afișat pe ecranul receptorului, în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Config. tel.]** > **[Nume telefon]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, selectați **[Curăț.]**.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

Pentru mai multe informații, consultați „Setarea datei și orei” din secțiunea Primii pași.

Setarea limbii afișajului

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile spre selectare variază în funcție de țară.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Config. tel.]** > **[Limă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

11 Ceas deșteptător

Telefonul dvs. are un ceas deșteptător încorporat. Consultați informațiile de mai jos pentru a vă seta ceasul deșteptător:

Setarea alarmei

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[O dată]** sau **[Zilnic]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți o oră pentru alarmă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Alarma este setată, iar pe ecran se afișează .



Sugestie

- Apăsați  /  pentru a comuta între **[AM]/[PM]**.

Oprirea alarmei

Atunci când alarma sună

Apăsați orice tastă pentru a opri alarma.

Înainte ca alarma să sune

Selectați **[Meniu]** > **[Alarmă]** > **[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- ↳ Setarea este salvată.

12 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor:

Tipul listei de apeluri

Puteți seta dacă să vizualizați toate apelurile primite sau toate apelurile ratate din acest meniu.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați .

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Conferință]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Automat]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Tip rețea]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 2 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată.

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apăsați un număr de tipul 6043338888, telefonul modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.

Notă

- Lungimea maximă pentru un număr de detectare este de 5 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Setarea prefixului automat

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Prefix automat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți numărul de detectare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de prefix, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#** a/A.

Notă

- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.

Notă

- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: **[Scurt]**, **[Mediu]** și **[Lung]**. Numărul opțiunilor disponibile variază în funcție de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Timp reapelare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

Setarea modului de apelare

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Servicii]** > **[Mod formare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de apelare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă aveți telefonul setat în modul de apelare prin impuls, apăsați ***** în timpul unui apel pentru activarea temporară a apelării prin ton. Cifrele introduse pentru acest apel sunt transmise apoi ca semnale de tip ton.

Înregistrarea receptoarelor

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 4 receptoare.

Înregistrarea automată

Plasați receptorul neînregistrat pe stația de bază.

- ↳ Receptorul detectează stația de bază și începe automat înregistrarea.
- ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Stația de bază atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.

În caz de nereușită a înregistrării automate, înregistrați-vă receptorul manual la stația de bază.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Înregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați **[Curăț.]** pentru a efectua corecții. Apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat **⬇️** pe stația de bază timp de 5 secunde.



Notă

- Pentru modelele cu robot telefonic, veți auzi un semnal sonor de confirmare.

- 4 Apăsați **[OK]** pentru a începe înregistrarea.
 - ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Baza atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.



Notă

- În cazul unui cod PIN incorect sau dacă nu se detectează o bază în decursul unei anumite perioade, receptorul afișează un mesaj de notificare. În caz de nereușită a înregistrării, repetați procedura de mai sus.



Notă

- Codul PIN presetat este 0000. Nu se pot opera modificări la acesta.

Dezînregistrarea receptoarelor

- 1 Dacă două receptoare partajează aceeași stație de bază, puteți dezînregistra un receptor cu celălalt receptor.
- 2 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Neînregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați **[Curăț.]** pentru a efectua corecții. Apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN.
- 4 Selectați numărul receptorului pe care doriți să îl dezînregistrați.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul este dezînregistrat.



Sugestie

- Numărul receptorului se afișează lângă numele acestuia, în modul standby.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Servicii] > [Resetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Toate setările sunt reinițializate.

13 Robotul telefonic



Notă

- Disponibil numai pentru CD295.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluete atunci când este activat. Robotul telefonic este setat implicit la modul **[Înreg. și]**. Puteți accesa robotul telefonic și de la distanță, modificând setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor. LED-ul indicator de pe stația de bază se aprinde când robotul telefonic este pornit.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

Puteți porni sau opri robotul telefonic de la stația de bază sau de la receptor.

De la receptor

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Răpuns voce]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Numai răsp.]/[Înreg. și]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

De la bază

Apăsați **[P]** pentru a porni sau opri robotul telefonic în modul standby.



Notă

- Atunci când este pornit, robotul telefonic preia apelurile de intrare după un anumit număr de tonuri de apel, pe baza setării întârzierii tonurilor de apel.

Setarea modului de preluare a apelurilor

Puteți seta robotul telefonic și selecta dacă oferiți apelanților posibilitatea de a lăsa mesaje. Selectați **[Înreg. și]** dacă permiteți apelanților să lase mesaje. Selectați **[Numai răsp.]** dacă interziceți apelanților să lase mesaje.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Răpuns voce]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de preluare a apelurilor, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la modul **[Numai răsp.]**.

Setarea limbii robotului telefonic



Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Limba mesaje]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelanți atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri implicite: pentru modul **[Înreg. și]** și pentru modul **[Numai răsp.]**.

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Înreg. și]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Înreg. nou]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Înregistrarea începe după semnalul sonor.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.
↳ Puteți asculta anunțul nou înregistrat la receptor.



Notă

- Pentru a restaura anunțul implicit, ștergeți anunțul dvs. actual.



Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Înreg. și]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.



Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Înreg. și]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Utiliz. impl.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat.

Mesajele de intrare (ICM)

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea de mesaje noi, indicatorul pentru mesaje noi clipește pe robotul telefonic, iar receptorul afișează un mesaj de notificare.



Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.



Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la **[Numai răsp.]**. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Audierea mesajelor de intrare

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

De la bază

- Pentru a începe/opri ascultarea, apăsați ►■.
- Pentru a regla volumul, apăsați ◀ / ▶.
- Pentru a reda mesajul anterior/relua mesajul curent, apăsați ◀.
- Pentru a reda mesajul următor, apăsați ►.
- Pentru a șterge mesajul curent, apăsați ☒.



Notă

- Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

De la receptor

Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Începe redarea mesajelor noi. Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.

- Apăsați **[Înapoi]** pentru a opri ascultarea.
- Apăsați **[Opt.]** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apăsați ☒ / ☒ pentru a crește/reduce volumul.

Ștergerea unui mesaj de intrare

De la bază

Apăsați ☒ când ascultați mesajul.

↳ Mesajul curent este șters.

De la receptor

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați **[Opt.]** pentru a intra în meniul opțiuni.
- 2 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

De la bază

Țineți apăsat pe ☒ în modul standby.

↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

De la receptor

- 1 Selectați **[Meniu] > [Robot tel.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.



Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Trierea apelurilor

Puteți auzi apelantul în timp ce lasă un mesaj. Apăsați ☒ pentru a prelua apelul.

De la bază

Apăsați ◀ / ▶ pentru a regla volumul difuzorului pe durata trierii apelurilor.



Notă

- Dacă reduceți volumul difuzorului la nivelul minim, funcția de triere a apelurilor este dezactivată.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta numărul de tonuri de apel emise de telefon înainte ca robotul telefonic să preia apelul.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Amânare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.



Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modul **[Econ. imp.]**. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor. Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Acces la dist.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activare]/[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Schimbarea codului PIN

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[Robot tel.]** > **[Acces la dist.]** > **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN nou, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs., de la un telefon digital, și introduceți codul PIN de 4 cifre.



Notă

- Codul PIN pentru acces la distanță este identic cu codul PIN de sistem. Codul PIN presetat este 0000.

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți # când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN.
 - ↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.



Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN, după care telefonul se închide.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru acces de la distanță” de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.



Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Comenzi pentru acces de la distanță

Tastă	Funcție
1	Repetăți mesajul curent sau ascultați mesajul precedent.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Porniți robotul telefonic. (nu este disponibilă când ascultați mesajele).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.
9	Oprăți robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).

14 Date tehnice

- Încărcător: 56,4 grame
- 78,5 × 80,5 × 83 mm (Î × L × A)

Ecran

- Iluminare de fundal LCD chihlimbar

Caracteristici generale ale telefonului

- Identificare mod dual nume și număr apelant
- Teleconferință și mesagerie vocală
- Intercom
- Durată maximă de convorbire: 17 ore

Listă agendă telefonică, listă reapelare și registru apeluri

- Listă agendă telefonică cu 100 de intrări
- Listă reapelare cu 20 de intrări
- Registru apeluri cu 50 intrări

Baterie

- CORUN: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH 1,2 V, 600 mAh
- GPI: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH 1,2 V, 600 mAh
- BYD: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH 1,2 V, 600 mAh
- SANIK: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH 1,2 V, 600 mAh

Adaptor

Bază și încărcător

- Philips: SSW-1920EU-2, intrare: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, ieșire: 6 V 500 mA
- Philips: S003PV0600050, intrare: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, ieșire: 6 V 500 mA

Consumul

- Consumul de energie în modul standby: aproximativ 0,60 W (CD290); 0,65 W (CD295)

Greutate și dimensiuni (CD290)

- Receptor: 113,6 grame
- 164 × 47,5 × 29,8 mm (Î × L × A)
- Bază: 116,9 grame
- 79,2 × 130,3 × 91 mm (Î × L × A)
- Încărcător: 56,4 grame
- 78,5 × 80,5 × 83 mm (Î × L × A)

Greutate și dimensiuni (CD295)

- Receptor: 113,6 grame
- 164 × 47,5 × 29,8 mm (Î × L × A)
- Bază: 148,8 grame
- 79,2 × 130,3 × 91 mm (Î × L × A)

15 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Philips Consumer Lifestyle declară că CD290/CD295 respectă cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com. Acest produs a fost creat, testat și fabricat conform Directivei Europene R&TTE 1999/5/CE.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor; preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce și vinde o gamă largă de produse destinate consumatorilor; produse care, ca orice dispozitive electronice, au de obicei capacitatea de a emite și a primi semnale electromagnetice.

Unul dintre principiile de business de bază la Philips este luarea tuturor măsurilor de siguranță și de sănătate necesare pentru produsele noastre, conformitatea cu toate cerințele legale în vigoare și menținerea în cadrul standardelor EMF aplicabile în momentul fabricării produselor. Philips este dedicat dezvoltării, producției și vânzării de produse care nu afectează negativ sănătatea. Philips confirmă faptul că produsele sunt tratate conform uzului dorit la crearea acestora, că sunt sigure de utilizat conform demonstrațiilor științifice disponibile în acest moment.

Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor internaționale EMF și de siguranță, ceea ce permite Philips să anticipeze dezvoltări ulterioare în standardizare, pentru integrarea timpurie în produsele noastre.

Evacuarea produsului vechi și a bateriilor



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC. Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice. Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.



Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deoarece evacuarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

16 Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează **[Neînregistrare]**, așezați receptorul pe bază până când apare bara de semnal.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați 'Înregistrarea receptoarelor' de la secțiunea Servicii.

Dacă nu reușesc să înregistrez receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

Memoria bazei este plină. Dezînregistrați receptoarele neutilizate și încercați din nou.

Nu există ton de apel

- Verificați conexiunile telefonului.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.

Fără ton de andocare

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător. Pictograma pentru baterie se activează pe durata încărcării.
- Asigurați-vă că setarea tonului de andocare este pornită. Când receptorul este așezat corect pe încărcător, auziți un ton de andocare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Bateriile sunt defecte. Achiziționați unele noi de la distribuitor.

Niciun element afișat

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.)

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.

Receptorul nu sună.

Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.

Receptorul pierde conexiunea cu stația de bază sau sunetul este distorsionat în timpul unui apel.

Verificați dacă modul **ECO** este activat.

Dezactivați-l pentru a crește raza de acțiune a receptorului și bucurați-vă de condițiile optime de apelare.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor

0	Spațiu.0./,:;"'!/?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} ¤§...
2	abc2ââæáãäåāāçč
3	def3èèêëëēēΔΦ
4	ghi4ğŕřĭĭĭıΓ
5	jkli5Λ
6	mno6ñóôõöð
7	pqrs7βςξΠ∑
8	tuv8úûüũϣμ
9	wxyz9øΩΞΨž

Tastă	Caractere majuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0./.;":'! ?; * + - % \ ^ _ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	A B C Ъ Ѓ Є 2 A Б В Г
3	D E F J Đ 3 Δ E Ж 3 Δ Ф
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Л
6	M N O Ћ 6 P C T У
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Ъ Ю Я Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ħ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } Ѡ § ...
2	a b c Ъ Ћ Ć 2 А Б В Г
3	d e f Ј Ђ 3 Д Е Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П О Σ Β
8	t u v ij 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

18 Index

A

accesarea robotului telefonic de la distanță	32
adaptor de alimentare	34
agendă telefonică	18, 20
alarmă	25
anunțuri	29
apelare	12
apeluri intercom	15
apeluri interne	15
apeluri ratate	20
ascultarea mesajelor	31

Î

încărcare	10
înregistrare/dezînregistrare	27, 28
întârziere tonuri apel	32

B

baterie	10, 34
---------	--------

C

conferință	14, 15, 26
conferință automată	26
contacte	18

D

depanare/întrebări frecvente	37
două apeluri/apel în așteptare	14
durată de reapelare	27

G

GAP	35
-----	----

I

introducerea textului	17, 38
-----------------------	--------

I

ID apelant	20
------------	----

L

localizare receptoare/localizare sonoră	6
---	---

Ș

ștergerea mesajelor	31
---------------------	----

M

mesaje primite	30
mod de apelare	27
mod ECO	24
mod silențios	23
mod standby	10
mut	13

N

numele receptorului	24
---------------------	----

P

PIN	
receptor	10
robot telefonic	10, 32
pornire/oprire	29
prefix automat	26
putere semnal	11

R

reapelare	22
receptoare suplimentare	27
registru de apeluri	20
reglare volum	13
robot telefonic	29

S

salvarea unui număr	20
scoatere din uz	35
setare dată	9
setare oră	9
setarea limbii	
receptor	24
robot telefonic	29
setări prestabilite	28
setările telefonului	23
siguranță	3
stație de bază	
imagine de ansamblu	6
instalare	8

S

sunete	
andocare	24
profil de sunet	24
ton taste	23

T

telefon	
configurare	9
imagine de ansamblu	5
tip de rețea	26
ton de apel	23
transfer apel	15



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_CD290-295_53_RO_V3.0
WK13094

CE 0168

